

**Informationspflicht:** ehrenamtlicher Gemeindedolmetscherdienst für Dresden und Umland

**Informationspflichten bei einer Erhebung von Daten nach Art. 12 bis 14 DS-GVO**

<b>1. Bezeichnung der Verarbeitungstätigkeit</b>
Projekt „ehrenamtlicher Gemeindedolmetscherdienst für Dresden und Umland“

<b>2. Name und Kontaktdaten des Verantwortlichen</b>	<b>3. Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten</b>
Gino Schneider Vorstand  Sächsisches Umschulungs- und Fortbildungswerk Dresden e. V.  <a href="mailto:sufw@sufw.de">sufw@sufw.de</a>	Klaus Hoogestraat  c/o ITM Gesellschaft für IT-Management mbH  DSB@itm-dl.de

<b>4. Zwecke und Rechtsgrundlagen der Verarbeitung personenbezogener Daten</b>
<p><u>Zweck:</u></p> <p><b>Abschluss und Realisierung des Vereinbarungsverhältnisses über die Teilnahme an der Qualifizierungsmaßnahme „ehrenamtlicher Gemeindedolmetscherdienst Dresden und Umland“ und die Übernahme von ehrenamtlichen Einsätzen als Sprach- und Kulturmittler/-in im Auftrage des Gemeindedolmetscherdienstes Dresden (GDD)</b></p> <p><u>Rechtsgrundlage:</u></p> <p>Art. 6 Abs. 1 lit. b) DSGVO i. V. m. <b>der Verpflichtung laut Zuwendungsbescheid des Sozialamtes der LH Dresden</b></p>

<b>5. Empfänger oder Kategorien von Empfängern der personenbezogenen Daten</b>
<p>Empfänger innerhalb der Organisation:</p> <p><b>die für das Projekt zuständigen Mitarbeiter, Sachbearbeiter Verwaltung, Fachbereichsleiter, Sachbearbeiter Buchhaltung</b></p> <p>Auftragsverarbeiter:</p> <p>Dritte:</p> <p><b>Auftraggeber des Projektes „ehrenamtlicher Gemeindedolmetscherdienst Dresden und Umland“</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>kommunale Einrichtungen</b></li> <li>- <b>Einrichtungen des Sozialwesens</b></li> <li>- <b>Einrichtungen des Gesundheitswesens</b></li> <li>- <b>Einrichtungen des Bildungswesens</b></li> </ul>

**Informationspflicht:** ehrenamtlicher Gemeindedolmetscherdienst für Dresden und Umland

#### 6. Herkunft und Kategorien der verarbeiteten personenbezogenen Daten

- **SUFW: Name, Adresse, Herkunftsland, Geburtsdatum, Tel.Nr., Sprachen, E-Mail, Verfügbarkeit, Bankverbindung, Aufenthaltsstatus, 11-stellige Steuer-ID**
- **Auftraggeber: Name, Bankverbindung, 11-stellige Steuer-ID, Geburtsdatum**

#### 7. Übermittlung von personenbezogenen Daten an ein Drittland

Ihre personenbezogenen Daten werden nicht an ein Drittland/eine internationale Organisation übermittelt.

#### 8. Dauer der Speicherung der personenbezogenen Daten

**Alle Maßnahmeunterlagen sind mindestens 10 Jahre nach Ablauf der Förderdauer aufzubewahren.**

#### 9. Betroffenenrechte

Jede betroffene Person hat das Recht auf:

- a. Auskunft nach Art. 15 DS-GVO,
- b. Berichtigung nach Art. 16 DS-GVO
- c. Löschung nach Art. 17 DS-GVO
- d. Einschränkung der Verarbeitung nach Art. 18 DS-GVO sowie
- e. Datenübertragbarkeit aus Art. 20 DS-GVO.

Beim Auskunftsrecht und beim Löschungsrecht gelten die Einschränkungen nach §§ 34 und 35 BDSG.

Darüber hinaus besteht ein Beschwerderecht bei einer Datenschutzaufsichtsbehörde (Art.13 Abs. 2 lit. d i.V.m. Art. 14 Abs. 2 lit. D DS-GVO, Art. 77 DS-GVO i.V.m. § 19 BDSG).

#### 10. Pflicht zur Bereitstellung der Daten

#### 11. Automatisierte Entscheidungsfindung

Es findet keine automatisierte Entscheidungsfindung statt.